



Syrian Arab Republic  
Al-Baath University  
Faculty of Civil Engineering  
No. 4825



الترجمان المُلّف  
حسان علي الجردي  
٠٠٩٦٢٣١٢٦٢٢٠٩٦ :  
٠٩٦٣٠٩٢٢٨٣٧٨٦٣ :  
hassanjerdi@hotmail.com  
حمص - سوريا

Volume: 28  
Serial No:.....

By virtue of the Decision of Al-Baath University Council No. 197 dated 16.10.2018  
Mr. YOUSSEF ALKHABAZE, son of ALI and WAFAA born in SALAMIA in 1994, Nineteen  
Ninety-Four of Syrian Arab nationality, has been awarded

Bachelor's Degree in: Civil Engineering  
/General Civil Engineering Specialty/

Grade: **VERY GOOD** Rate: **79.93%** Seventy Nine and Ninety-Three Hundredth Per cent.  
As per the exam results of the academic year: 2017-2018. Exams of Second Semester.

Homs 1<sup>st</sup> November 2018

Organized by: (Name & Signature)

Checked by: (Name & Signature)

Head of Students' Affairs  
(Name, Seal & Signature)

Dean of the Faculty  
(Name, Seal & Signature)

This was given as per a letter issued by the Ministry of Higher Education, registered under  
No. HT/8884 dated 15.08.2000. The Decision of Al-Baath University Council No. 197 dated  
16.10.2018

Students' Affairs Dept. Ratification of the Central Students' Affairs Directorate Al-Baath University - Exams  
Civil Engineering Faculty Signed by the Director of Students' Affairs (Name & Signature)  
(Name, Seal & Signature)

True copy duly ratified by:

Students' Affairs Dept.  
Civil Engineering Faculty  
(Signature & Seal)

Dean of the Faculty  
(Name, Seal & Signature)

Al-Baath University Vice Rector  
(Name, Seal & Signature)



Hassanjerdi  
15/02/2019



نصادق على أن الخاتم والتواقيع المعرفتين .....

هما خاتم وتوقيع الترجمان المُلّف

حسان علي الجردي

دون أي مسؤولية فيما يختص بمحفوظات الوثيقة

القاضي

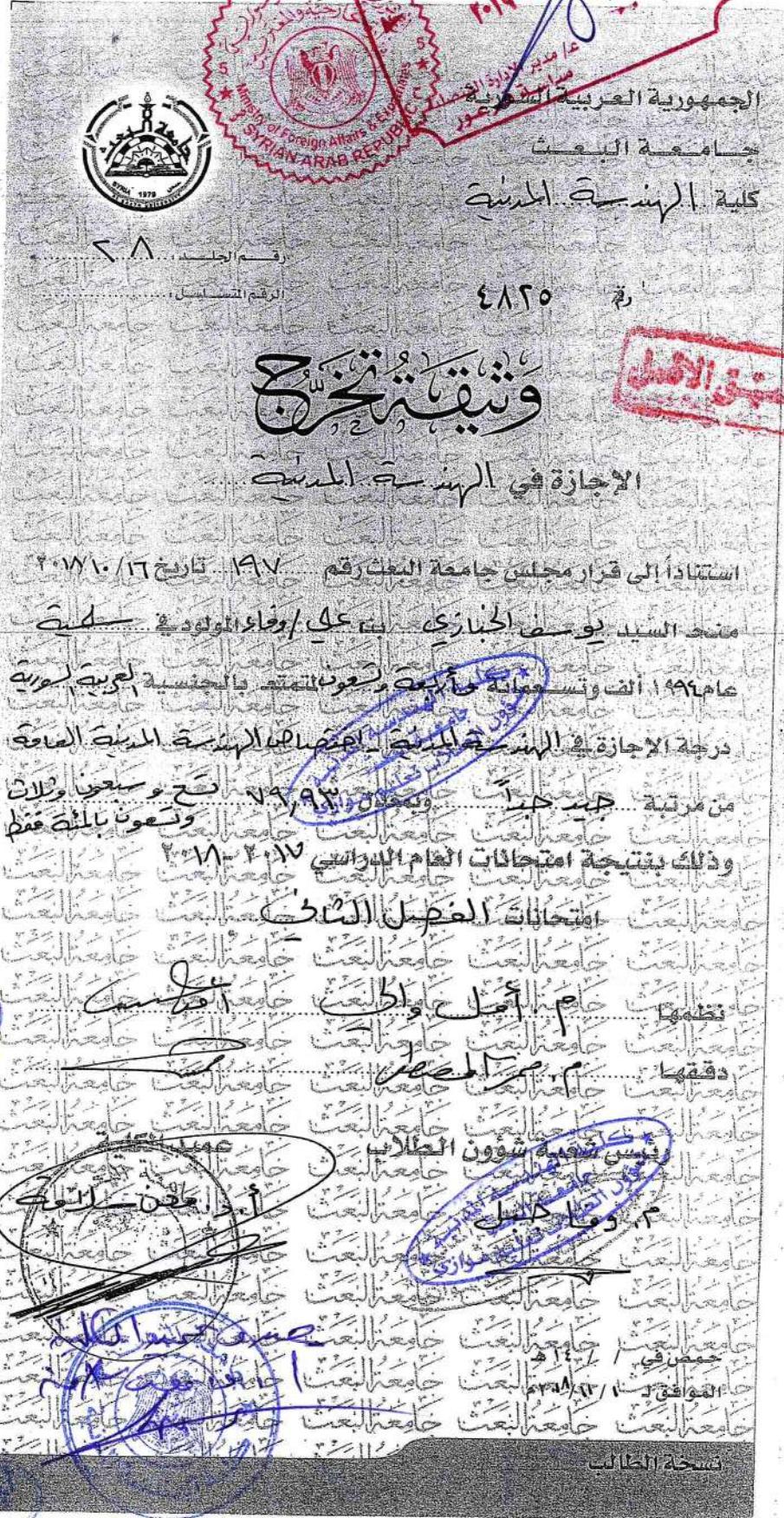
\*\*\* This is a true & exact translation of the attached certified copy. Accredited Translator: Hassan Ali Aljerdi. \*\*\* Translated on 15/02/2019.



٥- تضليل على انتقام التوقع المحرر  
خاتم (لها) ..... (مدحه)  
روى أية ..... (مدحه)  
حضر ..... (مدحه)



دند جمان



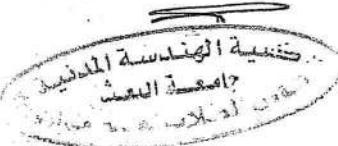
## نسخة الطالب

أعطيت بموجب (كتاب) صادر عن وزارة التعليم العالي

المسجلة برقم ٤٨٨٨٤ / ٥٢٠ تاریخ ١٥/٨/٢٠٠٠

مکار مجلس جمیعہ (السنت) رقم (۱۹۷) کاغذ ۱۶/۱۰/۱۷

م. وفا جبل



## امتحانات جامعة البعث

## الخطوئل



## مصدق مديرية شؤون الطلاب المركزية

## توقيع مدير شؤون الطلاب



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Sworn Translator  
Hassan Ali Aljerdi  
:(00963-31) 2623096  
:(00963) 0933837863  
hassanjerdi@hotmail.com  
Syria - Homs

Syrian Arab Republic  
Al-Baath University  
Faculty of Civil Engineering



الترجمان المحقق  
حسان علي الجردي  
٠٠٩٦٣-٣١) ٢٦٢٣٠٩٦ :  
(+٩٦٣) ٠٩٣٢٨٣٧٨٦٣ :  
hassanjerdi@hotmail.com  
حمص - سوريا

#### TRANSCRIPT

Hereunder is a transcript of the student YOUSSEF ALKHABAZE, son of ALI, mother's name: WAFAA, born in SALAMIYAH, 1994, of the Syrian Arab nationality, during his study at Al-Baath University, Faculty of Civil Engineering, General Civil Engineering Specialty, from the academic year (2012-2013) till the academic year (2017-2018).

First Year					
Subject	Mark in Figures	In Words	Subject	Mark in Figures	In Words
Mathematic / 1/	74	Seventy Four	Mathematic / 2/	70	Seventy
Geometrical Mechanics /1/	66	Sixty Six	Geometrical Mechanics /2/	76	Seventy Six
Foreign Language /1/	84	Eighty four	Chemistry for Engineers	70	Seventy
Descriptive Geometry	74	Seventy four	Geometric Drawing	84	Eighty Four
Chapters of Engineering Physics	83	Eighty Three	Arabic Language	84	Eighty Four
National Education	90	Ninety	Engineering Geology	84	Eighty Four
Military Training	70	Seventy	Foreign Language /2/	80	Eighty
			Programming & Information Processing	95	Ninety Five
<b>Total</b>	<b>1114</b>	<b>Average</b>	<b>79.57%</b>	<b>Grade</b>	<b>Very Good</b>

Second Year					
Subject	Mark in Figures	In Words Full Mark:100	Subject	Mark in Figures	In Words Full Mark:100
Mathematic / 3/	91	Ninety One	The Numerical Analysis	97	Ninety Seven
Materials Resistance /1/	94	Ninety Four	Materials Resistance /2/	82	Eighty Two
Survey /1/	87	Eighty Seven	Survey /2/	90	Ninety
Hydrology	89	Eighty Nine	Hydraulic /1/	99	Ninety Nine
Buildings Design & Construction /1/	76	Seventy Six	Buildings Design & Construction /2/	76	Seventy Six
Building Materials /1/	90	Ninety	Building Materials /2/	90	Ninety
Foreign Language /3/	96	Ninety Six	Foreign Language /4/	64	Sixty Four
<b>Total</b>	<b>1221</b>		<b>Average</b>	<b>87.21%</b>	<b>Grade</b>
					<b>Excellent</b>

\*\*\* This is a true & exact translation of the attached certified copy. Accredited Translator: Hassan Aljerdi. \*\*\* Translated on 15/02/2017.





Sworn Translator  
Hassan Ali Aljerdi  
:(00963-31) 2623096  
:(00963) 0933837863  
[hassanjerdi@hotmail.com](mailto:hassanjerdi@hotmail.com)  
Syria - Homs

الترجمان المُحلف  
حسان علي الجردي  
(٠٠٩٦٣-٣١) ٢٦٢٣٠٩٦ :  
(+٩٦٣) ٠٩٣٣٨٣٧٨٦٣ :  
[hassanjerdi@hotmail.com](mailto:hassanjerdi@hotmail.com)  
حصص - سوريا

### Third Year

Subject	Mark in Figures	In Words	Subject	Mark in Figures	In Words
Constructions Mechanics /1/	<b>65</b>	Sixty Five	Constructions Mechanics /2/	<b>60</b>	Sixty
Soil Mechanics /1/	<b>90</b>	Ninety	Reinforced Concrete /2/	<b>73</b>	Seventy Three
Reinforced Concrete /1/	<b>82</b>	Eighty Two	Soil Mechanics /2/	<b>78</b>	Seventy Eight
Hydraulic /2/	<b>80</b>	Eighty	Roads Engineering /2/	<b>76</b>	Seventy Six
Constructions Technical Equipment	<b>77</b>	Seventy Seven	Environmental Engineering /1/	<b>71</b>	Seventy One
Survey /3/	<b>79</b>	Seventy Nine	Steel Structures (1)	<b>87</b>	Eighty Seven
Roads Engineering /1/	<b>69</b>	Sixty Nine			
<b>Total</b>	<b>987</b>		<b>Average</b>	<b>75.92%</b>	<b>Grade</b> <b>Very Good</b>

### Fourth Year

Subject	Mark in Figures	In Words	Subject	Mark in Figures	In Words
Reinforced Concrete /3/	<b>68</b>	Sixty Eight	Reinforced Concrete /4/	<b>71</b>	Seventy One
Constructions Mechanics /3/	<b>67</b>	Sixty Seven	Airports & Ports Engineering	<b>70</b>	Seventy
Steel Constructions /2/	<b>62</b>	Sixty Two	Engineering System Analysis	<b>85</b>	Eighty Five
Railway Engineering	<b>61</b>	Sixty One	Hydraulic Constructions	<b>87</b>	Eighty Seven
Environmental Engineering /2/	<b>80</b>	Eighty	Foundations Engineering /2/	<b>75</b>	Seventy Five
Foundations Engineering /1/	<b>74</b>	Seventy Four	Irrigation & Drainage	<b>87</b>	Eighty Seven
Constructions Mechanics /4/	<b>86</b>	Eighty Six	Construction Technology /1/	<b>83</b>	Eighty Three
<b>Total</b>	<b>1056</b>		<b>Average</b>	<b>75.42%</b>	<b>Grade</b> <b>Very Good</b>

\*\*\* This is a true & exact translation of the attached certified copy. Accredited Translator: Hassan Aljerdi. \*\*\* Translated on 15/02/2010





Sworn Translator  
Hassan Ali Aljerdi  
:(00963-31) 2623096  
:(00963) 0933837863  
hassanjerdi@hotmail.com  
Syria - Homs

الترجمان الملف  
حسان علي الجردي  
:(٠٠٩٦٣-٣١) ٢٦٢٣٠٩٦  
:(+٩٦٣) ٠٩٣٣٨٣٧٨٦٣  
hassanjerdi@hotmail.com  
حمص - سوريا

### Fifth Year

Subject	Mark in Figures	In Words	Subject	Mark in Figures	In Words
Reinforced Concrete/ Special Concrete Facilities	76	Seventy Six	Projects Organization & Management	82	Eighty Two
Constructions Technology/2/	81	Eighty One	Engineering Economy	86	Eighty Six
Computer Aided Design	77	Seventy Seven	Combined Structures	75	Seventy Five
Rock Mechanics	94	Ninety Four	Structures Dynamic	71	Seventy One
Steel Constructions /3/	74	Seventy Four	Bachelor Project	96	Ninety Six
Bridges Engineering	85	Eighty Five			
<b>Total</b>	<b>897</b>		<b>Average</b>	<b>81.54 %</b>	<b>Grade</b>
					<b>Very Good</b>

Thus, he was given the Bachelor Degree of Civil Engineering, General Civil Engineering Specialty, by virtue of the decision of Al-Baath University Council, No /197/ dated 16/10/2018, with the total average (79.93 %) Seventy Nine and Ninety Three Hundredth percent, Grade : Very Good, as per the exam results of the academic year 2017-2018, Second Term Exams.

Fees were paid to the fund of Al-Baath University by receipt No. /1613/, dated 04/12/2018.  
Date of Issue: 17/12/2018

Dean  
(Name, Signature & Seal)

Director of Students' Affairs  
(Name, Signature & Seal)

Organizer  
(Name & Signature) Verifier  
(Name & Signature) Head of Exam Dept.  
(Name, Signature & Seal) Vice Rector of  
Al-Baath University  
(Name, Signature & Seal)

True copy duly ratified by



Director of Students' Affairs

(Name, Signature & Seal)

30/01/2019



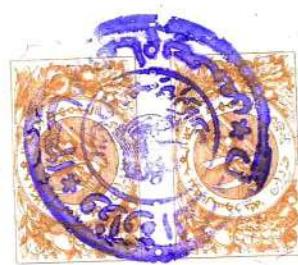
نصدق على أن الختم والتوفيق الحررين  
هذا خاتم وتوقيع الترجمان الملف  
حسان علي الجردي  
دون أي مسؤولية فيما يختص بمحفوظات الوثيقة

القاضي  
Hassan Aljerdi

15/02/2019



\*\*\* This is a true & exact translation of the attached certified copy. Accredited Translator: Hassan Aljerdi. \*\*\* Translated on 15/02/2019.





الجمهورية العربية السورية

جامعة البعث

كلية الهندسة المدنية

كتاب

ندرج فيما يلي كثافة بعلامات الطالب في كلية الباري إلى على والكتاب رقماء مواليد سلمه ١٩٩٤ والمتقن بالجنسية العربية السورية خلال دراسته في جامعة البعث كلية الهندسة المدنية - وذلك من التسنه الستة الأولى - بين الفترتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣ و ٢٠١٤ - ٢٠١٥

السنة الأولى

المقرر	العلامة رقم	المقرر	العلامة رقم	كتابه
الرياضيات (١)	٧٠	الرياضيات (٢)	٧١	فقط سبعون
الميكانيك الهندسي (١)	٧٦	الميكانيك الهندسي (٢)	٧٧	ست وسبعين
اللغة الأجنبية (١)	٧٤	الكيمياء للمهندسين	٧٥	فقط سبعون
الهندسة الوصفيه	٧٣	الرسم الهندسي	٧٤	أربع وثمانون
الفيزياء للمهندسين	٨٣	اللغة العربية	٨٤	أربع وثمانون
الثقافة القومية الاشتراكية	٩٣	الجيولوجيا الهندسية	٩٤	أربع وثمانون
التدريب العسكري	٧١	اللغة الاجنبية (٢)	٨٠	فقط ثمانون
المجموع	٥٧٩,٥٧	البرمجة ومعالجة المعلومات	١١٤,١١	خمس وسبعين
		المعدل		التقدير: جيد جدا

السنة الثانية

المقرر	العلامة رقم	المقرر	العلامة رقم	كتابه
الرياضيات (٢)	٩١	الرياضيات العددية	٩٧	سبعين وسبعين
مقاومة المواد (١)	٩٤	مقاومة المواد (٢)	٩٣	الاثنان وثمانون
المساحة (١)	٨٧	المساحة (٢)	٩١	فقط تسعمون
هيدروليجيا هندسية	٨٩	الهيدروليک (١)	٩٠	تسعم وثمانون
التصميم وإنشاء المباني (١)	٧٣	التصميم وإنشاء المباني (٢)	٧٧	ست وسبعين
مواد البناء (١)	٩٠	مواد البناء (٢)	٩٠	فقط تسعمون
اللغة الاجنبية (٢)	٩١	اللغة الاجنبية (٤)	٩٤	أربع وسبعين
المجموع	٥٨٧,٢١	المعدل	١٤٢,١١	التقدير: إمكاز

رئيس شعبة الامتحانات

بكلية سهي الدروبي

المدقق

نadar الحداد

المنظم

شادي تميم

صورة طبق الأصل



صورة طبق الأصل  
مدير شؤون الطلاب  
بشري سهم العظم

تابع كشف علامات الطالب : يوسف الكباري ابن علي

السنة الثالثة

كتابة	العلامة - رقم	المقرر	كتابة	العلامة - رقم	المقرر
فقط ستون	٦٣	ميكانيك الاشغالات (٢)	خمس وستون	١٥	ميكانيك الانشاءات (١)
ثلاث وسبعين	٧٣	البيتون المسلح (٢)	فقط تسعون	٣٣	ميكانيك التربية (١)
ثمان وسبعين	٧٨	ميكانيك التربية (٢)	اثنتان وثمانون	٨٢	البيتون المسلح (١)
ست وسبعين	٧٦	هندسة الطرق (٢)	فقط ثمانون	٣٣	الهيدروليک (٢)
إحدى وسبعين	٧١	الهندسة البيئية (١)	سبعين وسبعون	٧٧	التجهيزات الفنية للمنشآت
سبعين وثمانون	٨٧	المنشآت المعدنية (١)	سبعين وسبعون	٧٩	المساحة (٣)
التفاہم	٥٤٩٢	المعدل	سبعين وستون	٧٩	هندسة الطرق (١)
			٩٨٧		المجموع

السنة المائعة

كتابة	العلامة رقم	كتابة	العلامة رقم	كتابة	العلامة رقم	كتابة	العلامة رقم	المقرر
إحدى وسبعين	٧١	ثمان وستون	١٨	منشآت البيتون المسلح (٣)				
فقط سبعون	٧٢	سبعين وستون	٦٢	ميكانيك الإنشاءات (٣)				
خمس وثمانون	٨٥	اثنتان وسبعين	٦٣	المنشآت المعدنية (٢)				
سبعين وثمانون	٨٧	تحليل النظم الهندسية	٦٤	هندسة السكك الحديدية				
خمس وسبعين	٧٥	المنشآت المائية	٦٥	الهندسة البيئية (٢)				
سبعين وثمانون	٨٧	هندسة الأساسات (٢)	٨٠	هندسة الأساسات (١)				
ثلاث وثمانون	٨٣	الري والصرف	٧٤	ميكانيك الإنشاءات (٤)				
التقدير: جيد جداً	٥٦٧٥٤٢	تكنولوجيا الإنشاء (١)	٨١	المجموع				
		المعدل	٨٣					

نسمة شعية للامتحانات

## تكاليف: سهيل الدروبي

المدقة

نَدَارُ الْحَدَادِ

شادیا تمیز

## صورة طبق الأصل

الجامعة الأمريكية بالقاهرة  
لسان العرب  
جامعة دمشق  
جامعة البصرة - حمد

تابع لكتاب علامات الطالب : يوسف الحارثي ابن على

السنة الخامسة

كتابة	العلامة رقم	المقرر	العلامة رقم	المقرر	كتابة	العلامة رقم	المقرر	كتابة	العلامة رقم	المقرر
اثنان وثمانون	٩٧	سلم العبر وادارتها	ست وسبعين	٧٦	الاقتصاد الاهلي	٨١	٨١	٨١	٨١	تكنولوجيا الاتساع (٢)
ست وثمانون	٨٦	٨٦	٨٦	٨٦	٨٦	٨٦	٨٦	٨٦	٨٦	٨٦
خمس وسبعين	٧٥	٧٥	٧٥	٧٥	٧٥	٧٥	٧٥	٧٥	٧٥	٧٥
إحدى وسبعين	٧١	٧١	٧١	٧١	٧١	٧١	٧١	٧١	٧١	٧١
ست وسبعين	٩٦	٩٦	٩٦	٩٦	٩٦	٩٦	٩٦	٩٦	٩٦	٩٦
القىصر محمد حمود	٩٥	٩٥	٩٥	٩٥	٩٥	٩٥	٩٥	٩٥	٩٥	٩٥
المجموع										

منح درجة الاجازة في الهندسة المدنية - اختصاص الهندسة المدنية العامة - بموجب قرار مجلس جامعة المقدمة رقم ١٧/١٢/٢٠١٧ (١) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (٢) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (٣) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (٤) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (٥) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (٦) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (٧) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (٨) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (٩) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (١٠) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (١١) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (١٢) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (١٣) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (١٤) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (١٥) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (١٦) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (١٧) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (١٨) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (١٩) تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ (٢٠) (الفصل الثاني)  
معدل عام تقدمة ٦٧٩,٩٣٪ (٣٠٪) - تسع وسبعين وثلاث وسبعين بالمائة تقدمة جيد جداً لنتائج العام الدراسي ٢٠١٧/١٢/١٧  
معدل الرسم بموجب الاتصال رقم ١١٣١ تاريخ ١١/١٢/٢٠١٧

محض في ٢٠١٨/١٢/١٧ م

عميد كلية الهندسة المدنية

الأستاذ الدكتور: معن سعفان

رئيس شعبة الامتحانات

نكليفا: سهى الدروبي

المدقق

نadar الحداد

المنظم

شاديا تميم

رحيم

نائب رئيس الجامعة للشؤون الادارية و الطلاب

الدكتور عبد الباسط الخطيب  
جامعة دمشق - حمص



مدير شؤون الطلاب

بشرى سليم محمد

٣٠ - ٢٠١٩



صورة طبق الأصل



